

REQUIEM

English translation
by John Rutter

GABRIEL FAURÉ
Edited by John Rutter

1. INTROIT and KYRIE

The musical score is arranged in three systems. The first system (measures 1-5) is marked 'Largo' and features Soprano Alto and Tenor Bass parts with lyrics: 'Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi - Rest e - ter - nal grant them, Lord our God, we pray to'. The organ accompaniment is marked 'pp' and includes a 'Ped.' instruction. The second system (measures 6-11) continues the vocal parts with lyrics: '- ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at, lu - ce - at, thee: and light per - pe - tu - al for ev - er, for ev - er,'. The organ accompaniment includes dynamics like 'cresc.', 'f', and 'dim.'. The third system (measures 12-17) is marked '[Man.]' and features lyrics: 'lu - ce - at e - is, lu - ce - at e - is, for ev - er shine on them, for ev - er shine on them.'. The organ accompaniment includes dynamics like 'pp', 'sf', and 'p'. The score concludes with a 'Ped.' instruction.

© Hinshaw Music, Inc. 1984. Assigned to Oxford University Press 2016.
This edition published by Oxford University Press in 1985.

OXFORD UNIVERSITY PRESS, MUSIC DEPARTMENT, GREAT CLARENDON STREET, OXFORD OX2 6DP
Photocopying this copyright material is ILLEGAL.

$\text{♩} = 84$

don't sharp

+ baritone
sweetly

18 **A** Andante moderato 19

Tenors 20 dolce

21

✓ 22

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is
Rest e - ter - nal grant them, Lord our God, we

23

24

25

26

27

Do - mi - (ne:) et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.
pray to thee: and light per - pe - tu - al shine ev - er up on them.

28

29

B 30

p sempre

31

✓ 32

Re - qui - em ae - ter - nam do - na,
Rest e - ter - nal grant them, Lord our God, we

different in recording

33

34

35

36

do - na e - is re - qui - em: et lux per - pe - tu - a lu -
pray to thee, we pray to thee: and light per - pe - tu - al for -

37 38 39 40 41

- ce - at e - is.
- ev - er shine on them.

f *dim.* *p*

42 **C** Sopranos *all women*
dolce 43 *silenz* 44 45

Te de - cet hym - nus, De - us in Si - on:
Thou, O God, art wor - shipped in ho - ly Si - on:

46 47 48 49

et ti - bi red - de - tur vo - tum in Je - ru - sa - lem.
un to thee the vow shall be per - formed in Je - ru - sa - lem.

f

50 **D** 51 52 53 54 [Ped.]

S. A. *f* *p* *f* *p* *f*

Ex - au - di, ex - au - di o - ra - ti - o - nem me - am, ad -
Hear us, Lord, hear us, Lord; Lord, hear thy ser - vants' pray - er, Lord,

(Tenors div.)

T. B. *f* *p* *f* *p* *f*

55 = 56 57 58 dim. 59 p

te om - nis ca - ro ve - ni - et, om - nis ca - ro
 Lord, un - to thee all flesh shall come, un - to thee all

(Basses div.) dim. p

60 pp 61 62 E 63 dolce 64 ✓

ve ni - et. Ky - ri - e, Ky - ri - e,
 flesh shall come. dolce

pp

65 66 67 68 69

Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son, e - le - i - son, e -
 e le - i - son, p Ky - ri - e e - le - i - son,

70 71 72 73 74

- le - i - son. Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son,

f > *p* *f* > *p*

75 76 77 78 79

Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son.

p Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son.

p *p* *f* *p*

F **F**

80 81 82 83 84 85

Ky - ri - e e - le - i -

pp *pp* *pp* *pp*

86 unis. 87 88 89 90 91

- son, e - le - i - son.

unis.

pp

2. OFFERTORY

Organ

p [legato]

Adagio molto 1 2 poco a poco. cresc. 3

4 5 6 7

Altos *p dolce* + Sop

Tenors *p dolce*

O Do - mi - ne Je - su Chri - ste, Rex
 Lord Je - sus Christ, thou that rul - est in

O Do - mi - ne Je - su
 Lord Je - sus Chirst, thou that

f sempre *p*

Bar